

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

1. Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial do produto : Original ATE Óleo de travões SL.6

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura : Líquido para travão hidráulico

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia : **Continental Aftermarket GmbH
Guerickestrasse 7
60488 Frankfurt
Alemanha
+49-69-7603-1
+49-69-76 10 61**

Pessoa de contacto : Central Environment & Safety , Central Laboratory
Email endereço : ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Número de telefone de emergência

+ 49 61 32 84 46 3

2. Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Substância ou mistura não perigosa de acordo com as directivas da CE- 67/548/CEE ou 1999/45/CE.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulado de acordo com as directivas da CE: 1999/45/CE

Outras informações : Substância ou mistura não perigosa de acordo com as directivas da CE- 67/548/CEE ou 1999/45/CE.

Identificação diferenciada de misturas especiais : Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.

2.3 Outros perigos

dados não disponíveis

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

3. Composição/informação sobre os componentes

3.1 Misturas

Natureza química : Mistura de solventes
Aditivos

Componentes perigosos

Nome Químico	No. CAS	Classificação (67/548/CEE)	Classificação (1272/2008/CE)	Concentração [%]
	No. CE			
	Número de registo			
2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol	143-22-6	Xi; R41	Eye Dam. 1; H318	>= 5 - < 7
	205-592-6			
2-(2-metóxi)etanol	111-77-3	Repr.Cat.3; R63	Repr. 2; H361	>= 1,5 - < 2
	203-906-6			
1,1'-iminodipropano-2-ol	110-97-4	Xi; R36	Eye Irrit. 2; H319	>= 1,5 - < 2
	203-820-9			

Para o texto completo sobre as frases R mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.
Para o pleno texto das DECLARAÇÕES H mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.

4. Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- Recomendação geral : Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado. Em caso de acidente, ou indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível, mostrar-lhe o rótulo). Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente.
- Se for inalado : Levar para o ar fresco. Manter o doente aquecido e em repouso. No caso de problemas prolongados consultar um médico.
- No caso dum contacto com a pele : Lavar com sabão e água.
- No caso dum contacto com os olhos : Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água, e consultar um especialista. Retirar as lentes de contacto.
- Se for engolido : Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

dados não disponíveis

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

dados não disponíveis

5. Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção : Utilizar água pulverizada, espuma resistente ao álcool, produto químico seco ou dióxido de carbono.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio : Em caso de incêndio, usar um equipamento de respiração individual.

Outras informações : Recolher a água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve entrar no sistema de esgotos. Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas da autoridade responsável local.

6. Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Referir-se às secções 7 e 8 para as medidas de protecção.

6.2 Precauções a nível ambiental

Evitar que o produto entre no sistema de esgotos. Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Controlar e recuperar o líquido derramado com um produto absorvente não combustível, (por exemplo areia, terra, terra diatomácea, vermiculite) e por o líquido dentro de contentores para eliminação de acordo com as regulações locais / nacionais.

6.4 Remissão para outras secções

comparar capítulo: 7, 8, 11, 12 e 13

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

7. Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Informação para um manuseamento seguro : Proporcionar arejamento suficiente e/ou sistema exaustor nos locais de trabalho. Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

Classe de explosão do pó : não aplicável

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de estocagem e recipientes : Guardar o recipiente herméticamente fechado em lugar seco e bem ventilado.

7.3 Utilizações finais específicas

dados não disponíveis

8. Controlo da exposição/protecção individual

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes	No. CAS	Parâmetros de controlo	Bases	Posta em dia
2-(2-metóxi)etanol	111-77-3	TWA: 50,1 mg/m ³ , 10 ppm cutânea,	2006/15/EC	2006-02-09

Outras informações sobre os valores limites: comparar capítulo 16

8.2 Controlo da exposição

Medidas de planeamento

Providenciar ventilação adequada.

Protecção individual

Protecção respiratória : Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

Protecção das mãos

Substância : borracha butílica
Grossura de luvas : 0,7 mm
Directiva : DIN EN 374
Proporção de permeabilidade : > 30 min

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

Índice de protecção : Classe 2

Observações : O tipo das luvas protectoras contra produtos químicos devem ser seleccionadas de acordo com a concentração e quantidade da substância perigosa e especificamente para o local de trabalho. Aconselha-se acordar com o fabricante das luvas a resistência das luvas protectoras face a produtos químicos para aplicações específicas.

Protecção dos olhos : Óculos de protecção com um lado protector de acordo com EN 166

Controlo da exposição ambiental

Recomendação geral : Evitar que o produto entre no sistema de esgotos.
Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.

9. Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Aspecto : líquido

Cor : dados não disponíveis

Odor : característico

Limiar olfactivo : dados não disponíveis

Ponto de inflamação : > 130 °C
Método: ISO 2719

Temperatura de ignição : > 200 °C
Método: DIN 51794

Limites de explosão, inferior : dados não disponíveis

Limite de explosão, superior : dados não disponíveis

Propriedades explosivas : dados não disponíveis

Inflamabilidade (sólido, gás) : dados não disponíveis

Propriedades oxidantes : dados não disponíveis

Temperatura de auto-ignição : dados não disponíveis

Índice de combustão : dados não disponíveis

Peso molecular : dados não disponíveis

pH : dados não disponíveis

Solidificação / ponto de solidificação : < -50 °C
Método: ISO 3016

Ponto de ebulição/intervalo de ebulição : 265 °C
Método: ASTM D 1120-72

Pressão de vapor : < 1 mbar a 50 °C

Densidade : ca. 1,06 g/cm³ a 20 °C

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

Densidade da massa	: dados não disponíveis
Hidrossolubilidade	: solúvel
Coefficiente de partição n-octanol/água	: dados não disponíveis
Solubilidade noutros solventes	: dados não disponíveis
Viscosidade, dinâmico	: dados não disponíveis
Viscosidade, cinemático	: dados não disponíveis
Fluxo do tempo	: dados não disponíveis
Sensibilidade à impacto	: dados não disponíveis
Densidade relativa do vapor	: dados não disponíveis
Tensão superficial	: dados não disponíveis
Taxa de evaporação	: dados não disponíveis
Energia mínima de ignição	: dados não disponíveis
Índice de acidez	: dados não disponíveis
Índice de refração	: dados não disponíveis
Micibilidade na água	: dados não disponíveis
Teste de separação do solvente	: dados não disponíveis

9.2 Outras informações

Não conhecidas.

10. Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

dados não disponíveis

10.2 Estabilidade química

O produto é quimicamente estável.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Estabilidade: Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

10.4 Condições a evitar

dados não disponíveis

10.5 Materiais incompatíveis

Matérias a evitar : dados não disponíveis

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos : Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono, óxidos de azoto (NO_x)

Decomposição térmica : Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

11. Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Toxicidade aguda por via oral : DL50 ratazana: > 2.000 mg/kg

Toxicidade aguda por via inalatória:

2-(2-metóxi)etanol : CL50 (ratazana): > 200 mg/l
Duração da exposição: 1 h

Toxicidade aguda por via cutânea:

2-(2-metóxi)etanol : DL50 (ratazana): ca. 6.450 mg/kg

Toxicidade aguda (outras vias de administração) : dados não disponíveis

Corrosão/irritação cutânea

Irritação dermal : Não provoca irritação da pele
Desconhecem-se efeitos de irritação

Lesões oculares graves/irritação ocular

Irritação ocular : Ligeira irritação dos olhos
Um forte derramamento de lágrimas pode tornar difícil a libertação

Sensibilização respiratória ou cutânea

Sensibilização:

dados não disponíveis

Mutagenicidade em células germinativas

Genotoxicidade in vitro:

dados não disponíveis

Carcinogenicidade

dados não disponíveis

Toxicidade reprodutiva

dados não disponíveis

Teratogenicidade

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

dados não disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

dados não disponíveis

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

dados não disponíveis

Perigo de aspiração

Toxicidade por aspiração

dados não disponíveis

Efeitos neurológicos

dados não disponíveis

Avaliação toxicológica

Toxicologia, Metabolismo, Distribuição

dados não disponíveis

Efeitos agudos

dados não disponíveis

Outras informações

2-[2-(2-butoxi)etoxi]etanol : Pode ser perigoso por inalação, ingestão ou adsorção na pele.
A ingestão pode causar irritação gastrointestinal, náuseas, vômitos e diarreia.

12. Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Toxicidade em peixes : CL50 (Leuciscus idus (Carpa dourada)): > 100 mg/l
Duração da exposição: 96 h

12.2 Persistência e degradabilidade

dados não disponíveis

12.3 Potencial de bioacumulação

dados não disponíveis

12.4 Mobilidade no solo

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

dados não disponíveis

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

dados não disponíveis

12.6 Outros efeitos adversos

Halogéneos orgânicos ligados : Observações:
adsortos (AOX) não incluído

Informações ecológicas : dados não disponíveis
adicionais

13. Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Conselho sobre a destruição e a embalagem : Destruição:
Segundo as normas locais e nacionais.
Os códigos dos resíduos devem ser atribuídos pelo utilizador baseando-se na aplicação para a qual o produto foi utilizado.

Os códigos dos resíduos seguintes são somente sugestões:

Número de eliminação de resíduos (EWC) : Código do resíduo (produto não utilizado):
160113, fluidos de travões

Código do resíduo (produto utilizado):
160113, fluidos de travões

Destruição das embalagens sujas : Código de resíduo (embalagem suja):
150110, embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

Nota: Os contentores vazios devem ser levados para um local aprovado para a manipulação de resíduos para a reciclagem ou a destruição

14. Informações relativas ao transporte

ADR
Mercadorias não perigosas

RID
Mercadorias não perigosas

IATA

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com o Regulamento (CE) No. 1907/2006

Data de impressão: 28.01.2011 Data de revisão : 28.01.2011 Versão : 5.0 PT / PT

Nome comercial do produto: **Original ATE Óleo de travões SL.6**

Mercadorias não perigosas

IMDG

Mercadorias não perigosas

Precauções especiais para o utilizador

comparar capítulo: 6, 7 e 8

15. Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

15.2 Avaliação da segurança química

dados não disponíveis

16. Outras informações

Texto integral das frases R referidas nos pontos 2 e 3

R36	Irritante para os olhos.
R41	Risco de lesões oculares graves.
R63	Possíveis riscos durante a gravidez com efeitos adversos na descendência.

Texto integral das declarações H referidas nos parágrafos 2 e 3.

H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H361	Suspeito de afectar a fertilidade ou o nascituro.

Outras informações

cutânea Identifica a possibilidade da significativa captação através da pele

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.

Elaborado por : TechniData BCS GmbH
Birlenbacher Str. 19
57078 Siegen
Alemanha
Telefone: +49-(0)271-88072-0
Email endereço: info@technidata-bcs.de